



# El habla nuestra de cada día

*102 reflexiones sobre buenos  
y malos usos en nuestro idioma*

Luis Cortés Rodríguez

## Índice

---

<i>Prólogo</i> . . . . .	15
--------------------------	----

### I. EL BIEN HABLAR

1. La ministra y el bien hablar. . . . .	23
2. De nuevo sobre el bien hablar . . . . .	27
3. El habla de la bata, de la chaqueta y del chaqué... y también la de <i>la chupa del dómine Cabra</i> . . . . .	31
4. Sobre turnos y voces en nuestras conversaciones (i) . . . . .	33
5. Sobre turnos y voces en nuestras conversaciones (y ii) . . . . .	37
6. ¿Por qué sabemos si alguien habla mal o bien? (i) . . . . .	41
7. ¿Por qué sabemos si alguien habla mal o bien? (ii) . . . . .	45
8. ¿Por qué sabemos si alguien habla mal o bien? (iii) . . . . .	49
9. ¿Por qué sabemos si alguien habla mal o bien? (y iv) . . . . .	53
10. Nuestros discursos en público (i). . . . .	57
11. Nuestros discursos en público (ii). El inicio . . . . .	61
12. Nuestros discursos en público (iii). El desarrollo . . . . .	65
13. Nuestros discursos en público (y iv). El cierre. . . . .	69
14. De nuevo sobre nuestros discursos en público: sea breve y evite la monotonía en la intensidad o volumen de la voz . . . . .	73
15. Lenguaje y cortesía (i) . . . . .	77
16. Lenguaje y cortesía (y ii) . . . . .	81
17. Sobre conflictos y argumentaciones (i). . . . .	85
18. Sobre conflictos y argumentaciones (y ii) . . . . .	89

### II. LENGUAJES ESPECIALES

19. El extraño lenguaje jurídico (i) . . . . .	95
20. El extraño lenguaje jurídico (y ii) . . . . .	99

21. El español y la publicidad (i) . . . . .	103
22. El español y la publicidad (ii). . . . .	107
23. El español y la publicidad (iii) . . . . .	111
24. El español y la publicidad (y iv) . . . . .	115
25. Sobre lenguaje político (i). . . . .	119
26. Sobre lenguaje político (ii) . . . . .	123
27. Sobre lenguaje político (iii) . . . . .	127
28. Sobre lenguaje político (iv) . . . . .	131
29. Sobre lenguaje político (y v) . . . . .	135
30. Algunas consideraciones sobre los discursos de Chacón y Rubalcaba. . . . .	139
31. Discursos políticos en puertas de un nuevo acto de investidura .	143
32. Puigdemont o el uso perverso del lenguaje . . . . .	147
33. El lenguaje político, la derecha y la izquierda . . . . .	151
34. Los políticos y sus deficiencias oratorias . . . . .	155
35. La cultura y los debates en torno al estado de la nación (i) . . .	159
36. La cultura y los debates en torno al estado de la nación (ii) . . .	163
37. La cultura y los debates en torno al estado de la nación (y iii) .	167
38. Los halagos a los españoles en los cierres de los discursos políticos . . . . .	171
39. De nuevo sobre oratoria en los dirigentes políticos. . . . .	175
40. La cara buena y mala del lenguaje vago . . . . .	179
41. El fútbol, el debate político y lo imprevisible del resultado . . .	181
42. Fútbol y lengua . . . . .	185

### III. MALOS USOS EN EL HABLA DE TODOS LOS DÍAS

43. Elementos innecesarios (i). . . . .	191
44. Elementos innecesarios (y ii) . . . . .	195
45. El español y el alargamiento de palabras . . . . .	199
46. Malos usos preposicionales (i) . . . . .	203
47. Malos usos preposicionales (y ii). . . . .	207
48. ¿Por qué empleamos tan mal los relativos cuando hablamos?. .	211
49. [...] <i>¿Sabes lo que te digo?</i> [...] <i>¿Vale?</i> . . . . .	215

50. La absurda moda de los <i>kit, set, pack</i> o <i>stock</i> (i) . . . . .	219
51. La absurda moda de los <i>kit, set, pack</i> o <i>stock</i> (y ii). . . . .	223
52. Experto en <i>coaching</i> . . . . .	227
53. Olimpiadas, retransmisiones deportivas e idioma . . . . .	231

#### IV. LA ORTOGRAFÍA Y ALGUNOS EMPLEOS DEFICIENTES

54. Desprecio de lengua y alabanza de dejadez y aceleración (i). . .	237
55. Desprecio de lengua y alabanza de dejadez y aceleración (y ii) .	241
56. Palabras con doble acentuación (i). . . . .	245
57. Palabras con doble acentuación (y ii) . . . . .	249
58. La letra <i>k</i> : de su elusión, a los <i>okupas</i> y a la música <i>bakalao</i> . .	253
59. Un repaso a las mayúsculas y minúsculas en la nueva <i>Ortografía</i> (i) . . . . .	257
60. Un repaso a las mayúsculas y minúsculas en la nueva <i>Ortografía</i> (y ii) . . . . .	261
61. Sobre <i>porque, por que, por qué y porqué</i> . . . . .	265
62. Sobre <i>qué, cómo, cuál, cuándo y dónde</i> . . . . .	269
63. De nuevo sobre acentos gráficos . . . . .	273
64. Lo escrito, lo oral y el sumario de la <i>Operación Poniente</i> (i) . .	277
65. Lo escrito, lo oral y el sumario de la <i>Operación Poniente</i> (ii) . .	281
66. Lo escrito, lo oral y el sumario de la <i>Operación Poniente</i> (iii) . .	285
67. Lo escrito, lo oral y el sumario de la <i>Operación Poniente</i> (iv) . .	289
68. Lo escrito, lo oral y el sumario de la <i>Operación Poniente</i> (v) . .	293
69. Lo escrito, lo oral y el sumario de la <i>Operación Poniente</i> (y vi). .	297

#### V. LOS ANDALUCES Y SUS HABLAS

70. El andaluz y la corrección. . . . .	303
71. De nuevo sobre los andaluces y sus «deficiencias» comunicativas (i). . . . .	307
72. De nuevo sobre los andaluces y sus «deficiencias» comunicativas (y ii) . . . . .	311
73. Lenguaje, desconocimiento y dejadez . . . . .	313

## VI. LENGUAJE Y SOCIEDAD

74. Género y sexo (i) . . . . .	319
75. Género y sexo (ii) . . . . .	323
76. Género y sexo (iii) . . . . .	327
77. Género y sexo (iv) . . . . .	331
78. Género y sexo (y v) . . . . .	335
79. ¿Hablan y se comunican las mujeres y los hombres de manera diferente? . . . . .	339
80. Estrategias de comunicación para mujeres dirigentes . . . . .	343
81. Sobre frases hechas y refranes (I) . . . . .	347
82. Sobre frases hechas y refranes (ii) . . . . .	351
83. Sobre frases hechas y refranes (y iii) . . . . .	355
84. El español y los periódicos . . . . .	359
85. Deporte, sociedad y lengua . . . . .	363
86. Conversación, adecuación y naturalidad . . . . .	367

## VII. SOBRE LA ENSEÑANZA DE LA LENGUA ESPAÑOLA

87. El español, el castellano y la LOGSE . . . . .	373
88. La enseñanza del discurso oral . . . . .	377

## VIII. SOBRE HERRAMIENTAS PARA EL BUEN USO DE NUESTRA LENGUA

89. Herramientas para el mejor uso del español: diccionarios de dudas y libros de estilo (i) . . . . .	383
90. Herramientas para el mejor uso del español: diccionarios de dudas y libros de estilo (ii) . . . . .	387
91. Herramientas para el mejor uso del español: diccionarios de dudas y libros de estilo (iii) . . . . .	391
92. Herramientas para el mejor uso del español: diccionarios de dudas y libros de estilo (y iv) . . . . .	395
93. Sobre el <i>Libro de estilo de Canal Sur TV y Canal 2 Andalucía</i> (i) .	399
94. Sobre el <i>Libro de estilo de Canal Sur TV y Canal 2</i> (y ii) . . . . .	403

95. La <i>Fundéu</i> : un buen regalo para estas Pascuas . . . . .	407
96. En torno a la <i>Nueva gramática de la lengua española</i> (i) . . . .	411
97. En torno a la <i>Nueva gramática de la lengua española</i> (ii) . . . .	415
98. En torno a la <i>Nueva gramática de la lengua española</i> (y iii) . . .	419
99. Romper una lanza por la <i>Ortografía de la lengua española</i> (i) .	423
100. Romper una lanza por la <i>Ortografía de la lengua española</i> (ii) .	427
101. Romper una lanza por la <i>Ortografía de la lengua española</i> (iii).	431
102. Romper una lanza por la <i>Ortografía de la lengua española</i> (y iv) .	435
Epílogo . . . . .	439
Bibliografía . . . . .	441
Índice de materias, voces, frases hechas y nombre propios . . . . .	449

## Prólogo

---

Este libro reúne ciento dos columnas periodísticas que sobre las más diversas cuestiones relacionadas con el habla de todos los días se publicaron, en su mayoría, en el diario *La Voz de Almería*, especialmente desde febrero de 2009 hasta abril de 2013. Al ser artículos de opinión sin otro cometido que divulgar determinados conocimientos, se intentó siempre huir de sesudas argumentaciones o debates conceptuales.

Es esta la edición definitiva y completa de una obra que se ha ido dando a conocer, aunque no en su totalidad, en dos trabajos anteriores<sup>1</sup>. A pesar de la ampliación del número de columnas que ahora ofrecemos, la pretensión del libro es la misma: la reflexión del lector sobre algo que le es tan próximo y conocido como el idioma del que se vale todos los días cuando se comunica con sus amigos, expone sus opiniones en cualquier reunión o interpreta alguna noticia que se da en el telediario de las tres de la tarde. Se trata del mismo idioma que está en el poso de nuestras emociones, de nuestra intimidad y, por tanto, el que nos acompaña en nuestro quehacer cotidiano.

Las columnas, en este volumen, no siguen el orden cronológico en que aparecieron en la prensa, sino que se presentan reunidas temáticamente en ocho bloques. La adición de nuevas columnas y, especialmente, la necesidad de uniformar tanto estilística como temá-

---

1 El libro se publicó con el título *El español que hablamos: malos usos y buenas soluciones*. En la primera edición, en papel (2011), se recogieron cincuenta y tres columnas; en la segunda, solo en versión digital (2013), noventa y cuatro.

ticamente escritos que aparecieron bastante distanciados en el tiempo, nos han exigido, entre otras actuaciones, no solo una revisión minuciosa del texto, sino también la supresión de algunos fragmentos aparecidos en las ediciones periodísticas originales, incluso de alguna columna completa. El motivo principal ha sido evitar repeticiones innecesarias, aunque no siempre hayamos podido conseguirlo. Asimismo, hemos incorporado notas a pie de página con la fecha de publicación de los artículos, con referencias bibliográficas y otros contenidos relacionados con el tema tratado.

Denominado *El bien hablar*, el primer bloque trata aspectos relacionados con los mecanismos que hacen que nuestra habla resulte valorada por quienes la escuchan; también pretendemos explicar cómo se elabora un discurso o por qué percibimos si una persona habla bien o mal. Una forma prestigiosa de habla implica, por ejemplo, un buen uso de las estrategias de cortesía y de argumentación, cuestiones que, igualmente, merecen nuestro interés en este primer apartado.

El bloque segundo se ocupa de *Lenguajes especiales*, entendiendo por tales el lenguaje jurídico, tan complejo y arcaico, el lenguaje político o el pingajoso lenguaje publicitario, desgraciado ejemplo este último, en tantos casos, de un nocivo empleo del español. A aquellos usos que afean y desprestigian nuestra habla, bien mediante irregularidades léxicas o morfosintácticas (el mal empleo de las preposiciones o de los relativos), bien mediante la utilización reiterada de términos innecesarios, dedicamos el bloque tercero, intitulado, precisamente, *Malos usos en el habla de todos los días*.

*La ortografía y algunos empleos deficientes* es el epígrafe del apartado iv. La erradicación de los aspectos considerados en él ayudaría, en buena manera, a que nuestros escritos fueran mejores. Proponemos cuestiones como las palabras con doble acento, el empleo de mayúsculas o el uso de alguna letra como la *k* y su curiosa historia en estos últimos cincuenta años, en España; asimismo, nos ocupamos de las deficiencias de todo tipo que se contienen en las transliteraciones de las escuchas telefónicas en el sumario de la conocida *Operación Poniente*, nombre con que se conoce un caso de corrupción política ocurrido, en 2009, en el pueblo de El Ejido (Almería).

En el bloque quinto, *Los andaluces y sus hablas*, pretendemos, en sus cuatro aproximaciones, luchar contra el viejo tópico de que

existe una norma de habla mejor, la septentrional, y otra peor, la meridional. Contra esta creencia de que en el norte de España se habla mejor que en el sur (confundiendo fonética con habla), ya se han manifestado nuestros más prestigiosos dialectólogos, si bien la idea sigue vigente en la mayoría de la población.

El sexto bloque se titula *Lenguaje y sociedad*. Presentamos cuatro temas diferentes pero relacionados estrechamente con interpretaciones sociales; en el primero, cuya polémica sigue actualmente, se considera la confusión tan extendida entre sexo y género, confusión que lleva a empleos delirantes del español asociados, para mayor desventura, a conductas (pseudo)progresistas. Otros temas, como el refranero o el habla de las mujeres, aparecen también en este apartado. El bloque séptimo, *Sobre enseñanza de la lengua española*, consta de dos artículos concernientes a la enseñanza del español como lengua materna; en uno, lo hacemos con respecto a la denominación que recibe la asignatura dedicada a la lengua y literatura española en Educación Secundaria Obligatoria; en el otro, tratamos de la enseñanza del discurso oral, concretamente de la necesidad de incluirla, de una vez por todas, en los distintos niveles docentes; las aportaciones de nuevas disciplinas lingüísticas como el Análisis del discurso hacen cada día más factible tal modelo de enseñanza.

Por último, el bloque octavo, *Herramientas para el buen uso de nuestra lengua*, recoge contribuciones en las que se trata sobre libros de estilo, diccionarios de dudas, de gramáticas, ortografías, incluso de la *Fundéu*, una institución que se ocupa del buen uso del español. Para cualquier persona que tenga interés en hablar y escribir bien, los libros de estilo y los diccionarios de dudas son herramientas tan necesarias como la radiografía para el dictamen del médico, el teodolito para el topógrafo o el nivel de burbuja para el albañil. Por eso consideramos interesante dedicar algunos artículos a informar a los lectores sobre estos materiales. La aparición durante esta centuria de dos obras tan importantes para nuestra lengua y su panhispanismo como la *Nueva gramática de la lengua española*<sup>2</sup> y la *Ortografía de*

---

2 Las alusiones que haremos a lo largo de las columnas a esta obra siempre se referirán a los dos volúmenes iniciales, aparecidos en 2009 con el título *Nueva gramática de la lengua española*, dedicados a la Morfología y a la Sintaxis. Un

la lengua española<sup>3</sup> era de obligado tratamiento en estas páginas; y a ello nos aplicamos en otras siete columnas

Dos cuestiones con que cerrar este prólogo. La primera se refiere a nuestra intención. Aunque no sabemos si se ha logrado, el anhelo con que iniciamos este camino no era otro que el de intentar que estos apuntes sobre determinados usos del idioma pudieran enseñar un poquito y entretener otro tanto. Salvando las distancias de tiempo, importancia, repercusión y calidad, tal fue el propósito del Infante Don Juan Manuel al escribir su más importante obra, *El Conde Lucanor*, en cuyo prólogo desvela alguna de las fórmulas para conseguirlo:

Et esto fiz segund la manera que facen los físicos, que cuando quieren facer alguna melecina que aproveche al fígado, por razón que naturalmente el fígado se paga de las cosas dulces, mezclan con aquellas melecinas que quieren melecinar el fígado, azúcar o miel o alguna cosa dulce porque por el pagamiento que el fígado ha de la cosa dulce, en tirándola para sí, lleve con ella la melecina que le ha de aprovechar<sup>4</sup>.

La segunda cuestión tiene que ver con la gratitud. Como quiera que es cierto que «De gente bien nacida es agradecer los beneficios

---

año después, en 2010, se editó el *Manual de la Nueva gramática de la lengua española*, una síntesis clara y didáctica de la obra, que reduce a 1048 sus páginas. Posteriormente, en 2011, aparecieron dos nuevas obras: la *Nueva gramática básica de la lengua española*, nacida con afán divulgativo. Es una versión resumida (364 páginas) y didáctica de la gran obra académica. Finalmente, ese mismo año (2011), se publicó el tercer volumen *Nueva gramática de la lengua española*, dedicado a Fonética y Fonología.

- 3 Real Academia Española, *Ortografía de la lengua española*, Madrid, Espasa Libros, 2010. Tras esta obra, se publicaron dos versiones más. La primera fue la *Ortografía básica de la lengua española* (2012), una adaptación reducida, esencial y práctica de la obra anterior; la segunda fue la *Ortografía escolar de la lengua española* (2013), una adaptación especialmente pensada para la enseñanza, que ofrece una síntesis selectiva de la obra primera. Ambas obras mantienen los criterios científicos e inspiración panhispánica de su predecesora: la *Ortografía de la lengua española* (2010), si bien la *Ortografía escolar* realiza una selección de las normas por su importancia.
- 4 Don Juan Manuel, 1335. *El Conde Lucanor*. Edición, introducción y notas de José Manuel Blecuá. Colección Clásicos Castalia, 9, Madrid, Editorial Castalia, 1969. La primera edición conocida es la de Argote de Molina, en 1575.

que se reciben, y uno de los pecados que más a Dios ofende es la ingratitude» (*Don Quijote*, cap. xxii, 1)<sup>5</sup>, quisiéramos expresar nuestro reconocimiento a algunas personas. En primer lugar, a Antonia Sánchez Villanueva, subdirectora de *La Voz de Almería*, por la invitación que en su día nos hizo. Al Dr. José Polo, por su ayuda constante y sus ánimos para que llevara a cabo esta nueva edición. A los doctores Martínez Egido y Marimón (Universidad de Alicante) y Carriscondo (Universidad de Málaga), por haberse ocupado de estas columnas en trabajos académicos de investigación. A los responsables del Servicio de Publicaciones de la Universidad de Almería, por la buena disposición a acoger la obra. Muchas gracias a todos. A José Jesús Bustos († 2017), en el recuerdo.

Almería, junio de 2019

---

5 Es esta la primera de las muchas citas sacadas de *El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha* que el lector encontrará. Sirvan todas como testimonio de nuestra fascinación por la inigualable obra. En todos los casos aludiremos al capítulo y parte. La edición de la obra que hemos utilizado es la de la colección Clásicos Castalia, dos volúmenes (números 77 y 78). Edición, introducción y notas de Luis Andrés Murillo, Madrid, Editorial Castalia, 1978.